

17 Δεκεμβρίου, 2015

**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Παρακαλώ βρείτε συνημμένες τις ακόλουθες ανακοινώσεις του Τμήματος Τελωνείων:

1) Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ΑΝΤ» (348)

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2272.

2) Εγκύκλιος Ε.Ε. – «Τ» (568)

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2254 για τη δασμολογική κατάταξη «φωτογραφικού άλμπουμ» - Κωδικός ΣΟ 4911 91 00.

Λεωνίδας Πασχαλίδης

Ανώτερος Διευθυντής Τμήματος Εκπαίδευσης και Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων

**INFORMATION SERVICES
EUROPEAN BUSINESS SUPPORT CENTRE CYPRUS
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Please find attached the following announcements of the Customs Department:

1) Circular E.U. – “ANT” (348)

Imposing a definitive anti-dumping duty on imports of certain seamless pipes and tubes of iron or steel, originating in the People’s Republic of China, following an expiry review of measures. Commission Implementing Regulation (EU) No. 2015/2272.

2) Circular E.U. – “T” (568)

Commission Implementing Regulation (EU) No. 2015/2254 concerning the classification of a certain “hard-covered bound article (so-called ‘photo book’)” – C.N. Code 4911 91 00.

Leonidas Paschalides

Senior Director of Education and European Programmes Department



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601661
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

8 Δεκεμβρίου 2015

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (348)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2272

Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/2272 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 322 ημερομηνίας 8 Δεκεμβρίου 2015, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του International Institute of Welding (IIW), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τα εν λόγω προϊόντα κατατάσσονται σε διάφορους κωδικούς Taric, οι οποίοι φαίνονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1 του κανονισμού.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών Taric.

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2272 εκδίδεται κατόπιν επανεξέτασης των υφιστάμενων μέτρων αντντάμπινγκ, ενόψει της επικείμενης λήξης τους.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού, ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 9 Δεκεμβρίου 2015.

(Έφη Νικολάου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.:Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy

3. Συμφέρον των χρηστών

- (120) Τρεις χρήστες συνεργάστηκαν στην έρευνα. Δύο από τους τρεις συνεργαζόμενους χρήστες αγόρασαν ΣΧΣ από τους παραγωγούς της Ένωσης και ο τρίτος αγόρασε κινεζικούς ΣΧΣ από έμπορο. Κανείς από τους τρεις χρήστες δεν προέβαλε κανένα επιχείρημα κατά της διατήρησης της ισχύος των μέτρων. Με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν και σύμφωνα με τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας, αναμένεται ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους χρήστες. Αντιθέτως, αναμένεται ότι η συνέχιση των μέτρων θα εξασφαλίσει τον ανταγωνισμό στην αγορά της ΕΕ, παρέχοντας τη δυνατότητα να επιλέγουν μεταξύ των διαφόρων προμηθευτών, συμπεριλαμβανομένων των ευρωπαϊκών και άλλων προμηθευτών τρίτων χωρών.

4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (121) Με βάση τα προαναφερόμενα, η Επιτροπή συνήγαγε το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ σε εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

ΣΤ. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (122) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση καταγωγής ΛΔΚ και έχουν επιβληθεί μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/2009 θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (123) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με το παρόν επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του International Institute of Welding (IIW) ⁽¹⁾, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93 ⁽²⁾ (κωδικοί TARIC 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 23 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 20 20, 7304 31 80 30, 7304 39 10 10, 7304 39 52 20, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 81 20, 7304 51 89 30, 7304 59 10 10, 7304 59 92 30 και 7304 59 93 20) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις παρακάτω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, ΛΔΚ	17,7	A949
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	27,2	A950
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,2	A999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

⁽¹⁾ Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την τεχνική έκθεση Technical Report, 1967, IIW doc. IX-555-67, που δημοσίευσε το International Institute of Welding (IIW — Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης).

⁽²⁾ Κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2014, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 312 της 31.10.2014, σ. 1). Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής προϊόντων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής των προϊόντων στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των συνεργαζόμενων παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υπό τον πρόσθετο κωδικό Taric A950

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.	Hengyang
Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd.	Huangshi
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd.	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd.	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd.	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd.	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd.	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd.	Zhangjiagang



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.002.002.001
12.05.010.003.049.011

Τηλ.: 22601664
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «Τ» (568)



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

7 Δεκεμβρίου 2015

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

**Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2254 για τη δασμολογική κατάταξη
«φωτογραφικού άλμπουμ» - Κωδικός ΣΟ 4911 91 00**

Σας αποστέλλεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2254 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L321 ημερομηνίας 5 Δεκεμβρίου 2015, στο παράρτημα του οποίου καθορίζεται η δασμολογική κατάταξη στη Συνδυασμένη Ονοματολογία φωτογραφικού άλμπουμ.

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από χαρτί με σκληρό εξώφυλλο, περιέχει τυπωμένες έγχρωμες εξατομικευμένες φωτογραφίες και ένα σύντομο κείμενο που περιγράφει την κάθε φωτογραφία.

Το προϊόν δεν προορίζεται για ανάγνωση επομένως η κατάταξη του ως βιβλίο της κλάση 4901 αποκλείεται.

Το προϊόν προορίζεται για την παρουσίαση προσωπικών φωτογραφιών για θέαση σε ιδιωτικό κύκλο επομένως κατατάσσεται στον κωδικό ΣΟ 4911 91 00 ως φωτογραφίες.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του.


(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

X.Xx

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evapafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2254 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 2015

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθέτει σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογήν των γενικών αυτών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος των δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών, οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ⁽²⁾. Η διάρκεια της εν λόγω προθεσμίας πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Heinz ZOUREK

Γενικός διευθυντής Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Είδος από χαρτί με σκληρό εξώφυλλο (αποκαλούμενο «φωτογραφικό άλμπουμ»), διαστάσεων περίπου 21 × 31 cm, με τυπωμένες έγχρωμες εξατομικευμένες φωτογραφίες και ένα σύντομο κείμενο αναφερόμενο στις δραστηριότητες, τις εκδηλώσεις, τα πρόσωπα κ.λπ. που εμφανίζονται στις αντίστοιχες φωτογραφίες.	4911 91 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 4911 και 4911 91 00. Η κατάταξη στην κλάση 4901 ως βιβλίο αποκλείεται, επειδή το είδος δεν προορίζεται για ανάγνωση (βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 4901, πρώτο εδάφιο). Το είδος προορίζεται για την παρουσίαση προσωπικών φωτογραφιών για θέαση σε ιδιωτικό κύκλο. Συνεπώς, πρέπει να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 4911 91 00 ως φωτογραφίες.